CABECERA

YACIMIENTO: Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid)
MUNICIPIO: Tordesillas
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3028; CIHM 3, 182
N. INV: Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Retablo
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera policromada
SOPORTE: Retablo
TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio
TÉCNICA: PUNTILLADO
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 2,5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
S(anc)ta Maria m[ater] / S(anc)ta Elisabet

Texto dado por CIHM 3, 182.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Santa María madre.
Santa Isabel.

Traducción dada por CIHM 3, 182.

COMENTARIO:
La escena refleja la narración de Lc 1, 39-56.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 182.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: Un punto romboidal
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 2
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Tabla que forma parte del retablo de la capilla del contador Saldaña en la que se representa la visitación de María a Isabel. Los textos se disponen en torno a los nimbos de las figuras en punteado sobre pan de oro. Buen estado de conservación.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada en punteado sobre pan de oro.

Paleográficamente, destaca la aparición del capelo curvo en la a, así como el uso de trazos ornamentales verticales en los extremos de algunas letras (e, t) y los remates bífidos en la parte superior de otras (l). Como signo de interpunción, detrás de cada palabra aparece un punto romboidal.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Segunda mitad del siglo XV.
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Tabla situada en la parte superior izquierda del exterior de la puerta izquierda del retablo de la capilla del contador Saldaña, ubicada en el Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3028; CIHM 3, 182;
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

L127INS182